

# Paint & Make Your Own Fairy Mirror Chest

## F PEINS TON PROPRE COFFRET PETITE FÉE À MIROIR

**A. MESSAGES DE SECURITE** - 1. Veuillez lire ces instructions avant de démarrer. 2 L'aide et la supervision d'un adulte sont recommandées. 3. Ne conviens seulement qu'aux enfants de plus de 8 ans. 4. Ce kit et le produit fini contiennent des pièces de petite taille et des boulettes pouvant provoquer un étouffement en cas d'utilisation incorrecte. Garder à l'écart des enfants de moins de 3 ans. 5. Munissez-vous de ciseaux (non fournis). Surveillance d'un adulte indispensable. 6. La supervision d'un adulte est requise pour couper les cure-pipe. Quand ceux-ci sont coupés leurs extrémités sont pointues. Replier et maintenir les pointes des cure-pipe vers l'intérieur en suivant les instructions. 7. Ne pas mettre ces matériaux dans la bouche. **B. AUTRES REMARQUES** - 1. Travaillez toujours sur une surface dure, plane et gardez l'espace de travail propre. 2. Si vous faites des taches de peinture sur vos vêtements, lavez-les immédiatement. La peinture séchée peut laisser des traces sur les vêtements, même après nettoyage. Enfilez un tablier ou de vieux vêtements de travail si nécessaire. **C. CONTENU**: 1 coffret à miroir en bois (largeur : 12cm, profondeur : 9cm, hauteur : 13cm), 1 pot de colle, 1 miroir, fils, 1 perle en bois, 6 fleurs en soie, 1 rectangle de soie rose, 1 cure-pipe, 1 pochoir en forme d'ailes, 1 sachet de paillettes, 1 ruban adhésif double face, 1 ruban adhésif double face en mousse, 1 jeu de pots de peintures, 1 pinceau et des instructions détaillées en couleurs. **D. Peinture et décoration** du coffret aux trésors A l'aide d'un crayon, ébaüchez légèrement un dessin exclusif sur ton coffret à miroir avant de peindre celui-ci. Dessine d'après ton imagination ou inspire-toi de l'image illustrée sur la boîte. Tu pourras aussi employer les peintures dont tu disposes à la maison pour rajouter des couleurs à ton dessin. Tu pourras aussi te reporter aux petits conseils pour la peinture ci-dessous. **CONSEILS DE PEINTURE** - Suivez les indications ci-après pour obtenir d'autres couleurs. (Il est possible que certaines indications n'aient pas lieu d'être si les couleurs requises ne sont pas fournies dans le kit) Mélangez les couleurs en ajoutant un peu de blanc ou de noir pour nuancer les tons (plus clair ou plus foncé). Ne mélangez pas trop de couleurs à la fois, cela donnerait une couleur finale terne. Pour un résultat optimal, appliquez plusieurs couches de peinture, mais attendez que la première soit sèche avant d'appliquer la suivante. Il est toujours plus facile d'appliquer une couleur plus foncée sur une couleur pâle que l'inverse. Nettoyez toujours votre pinceau avant de mélanger ou d'appliquer une nouvelle couleur. Préparez un petit récipient d'eau à cet effet. Il est préférable par ailleurs de mélanger les peintures sur une palette. Fermez correctement les couvercles des pots afin d'éviter le dessèchement de la peinture. Si la peinture est sèche, diluez-la avec quelques gouttes d'eau. Vous pouvez également mélanger une petite goutte de savon à vaisselle à la peinture. Cela permettra à la peinture de mieux adhérer à la surface. Une fois que tu auras fini de peindre ton coffret à miroir, laisse-le sécher pendant toute une nuit. Tu pourras maintenant commencer à confectionner la petite fée. (voir instructions au dos) **E. CONFECTION DU LA FEE ET DECORATION DU COFFRET A MIROIR - CONFECTION DE LA FEE** 1. Coupe deux cure-pipes de 16cm et 8cm de long. Ceux-ci formeront le corps, les jambes et les bras de ta fée. Coupe ensuite 8 longueurs de laine de 16cm chacune. 2. Replie les extrémités de chaque cure-pipe pour cacher les bouts tranchants. Replie-les soigneusement de manière à ce qu'ils ne dépassent pas. 3. Plie en deux comme ceci le cure-pipe le plus long. 4. Place la laine dans le coude du cure-pipe. 5. Enfile les 'pieds' de la fée à travers la perle en bois. 6. Repousse la perle vers le haut jusqu'à ce qu'elle rencontre la laine. 7. Enroule le petit cure-pipe autour du corps, juste au-dessous de la perle en bois. Tords le cure-pipe une fois autour du corps pour former les deux bras de la fée. 8. Voici à quoi cela ressemblera. 9. Découpe un rectangle de soie rose de 4cm x 1cm pour faire le corsage. Garde le reste pour confectionner les ailes à l'étape 20. 10. Colle un morceau de ruban adhésif double face sur l'envers du tissu et détaches-en la pellicule. La face adhésive doit rester sur le ruban. 11. Enroule le ruban autour du corps de la fée, immédiatement sous ses bras. 12. Pour confectionner sa jupe, enfiler les pieds de la fée à travers le trou central du pétale. 13. Repousse la jupe jusqu'au ruban rose. 14. Fais onduler les cheveux de la fée en séparant les bouts et en effilochant les brins de laine. 15. Noue-lui les cheveux derrière la nuque à l'aide d'une autre longueur de laine de 10cm. Fais ton nœud à 1,5cm environ de la perle. 16. Sers-toi de la colle pour coller les cheveux sur la tête de la fée. Appuie fermement et attends que la colle sèche avant de continuer. Tu pourras, si tu veux, lui couper un peu les cheveux pour les égaliser. 17. Colle la fleur dans les cheveux avec de la colle. Appuie fermement pendant que sèche la colle. Sers-toi de tes propres crayons pour dessiner soigneusement sur son visage. 18. Voici à quoi elle ressemblera maintenant. Elle n'a plus maintenant besoin que de ses ailes. 19. Sers-toi des ailes découpées de l'étape 10. Dispose un petit morceau de ruban adhésif double face au milieu des ailes. Détaches-en la pellicule et colle les ailes à leur place sur la fée. 20. Ta fée est achevée ! **DECORATION DU COFFRET A MIROIR** - Colle le miroir à sa place à l'aide d'un petit carré adhésif en mousse. Il suffira, pour le maintenir à sa place, de coller un seul carré au centre, sur l'envers du miroir. Ajoute les dernières touches de décoration. Sers-toi du ruban adhésif double face pour coller les fleurs en soie et les paillettes sur le coffret. Tu pourras aussi coller d'autres accessoires de décoration dont tu pourrais disposer à la maison, tels que des perles, rubans, etc. Installe maintenant ta fée sur le coffret. Replie-lui les bras et les jambes en diverses positions et assieds-la où tu voudras. Elle s'assoira volontiers sur le couvercle de ton coffret à miroir et protégera tes trésors ! **F. QUESTIONS & COMMENTAIRES** - Vous êtes important pour nous en tant que client et votre satisfaction par rapport à ce produit l'est également. Si vous avez des questions ou des commentaires, ou si des pièces de ce kit devaient manquer ou être défectueuses, n'hésitez pas à contacter nos distributeurs dans votre pays. Les adresses sont indiquées sur l'emballage. Vous pouvez également contacter l'équipe de notre support marketing par mail : infodesk@4m-ind.com, Fax (852) 25911566, Tél (852) 28936241, Site Internet : www.4m-ind.com.

## D BEMALE DEINEN EIGENEN ZAUBERFEE-SPIEGELKASTEN

**A. SICHERHEITSHINWEISE** - 1. Lies' bitte folgende Anweisungen gründlich durch, bevor Du beginnst. 2. Wir empfehlen Dir, eine erwachsene Person um Hilfe und Aufsicht zu bitten. 3. Dieses Bastelset ist für Kinder ab 8 Jahre geeignet. 4. Dieses Bastelset und das fertige Produkt enthalten kleine Teile und kleine Kugeln; bei Mißbrauch besteht Erstickungsgefahr. Von Kindern unter 3 Jahren unbedingt fern halten. 5. Du benötigst eine Schere (nicht in der Packung inbegriffen) und ein Erwachsener sollte in der Nähe sein. 6. Beim Abschneiden des Pfeifenputdrahtes ist die Aufsicht durch einen Erwachsenen gefordert. Beim Abschneiden des Pfeifenputzdrahtes entstehen scharfe Spitzen. Biege die Scharfen Enden wie in der Anleitung dargestellt um. 7. Nicht in den Mund nehmen. **B. WEITERE BEMERKUNGEN** - 1. Stets auf einer festen, ebenen Arbeitsfläche arbeiten und den Bereich möglichst ordentlich und sauber halten. 2. Wenn Farbe auf Kleidungsstücke gelangt, diese sofort auswaschen. Getrocknete Farbe kann leichte Flecken auf Kleidungsstücken hinterlassen, selbst wenn diese gewaschen werden. Falls nötig, eine Schürze oder alte Arbeitskleidung tragen. **C. INHALT** - 1 Spiegelkasten aus Holz (12 cm x 9 cm x 13 cm), 1 x Klebstoff, 1 Spiegel, Garn, 1 perforierte HolzKugel, 6 Seidenblumen, 1 pinkfarbened Seidentuch, 1 Pfeifenreiniger, 1 Schablone in Flügelform, 1 Tüte Glitzerplättchen, 1 x doppelseitiges Klebeband, 1 x doppelseitiges Schaumstoff-Klebeband, 1 Malstreifen, 1 Pinsel und ausführliche, farbige Anleitungen. **D. BEMALEN UND DEKORIEREN DER SCHATZTRUHE** - Bevor du die Spiegeltruhe bemalst, zeichne mit einem Bleistift ein Muster vor. Bei der Zeichnung kannst du deiner Fantasie freien Lauf lassen oder das auf der Packung abgebildete Muster benutzen. Du kannst auch eigene Farbe benutzen, um die Zeichnung noch farbenprächtiger zu gestalten. Schau dir auch die unten aufgeführten Tipps zur Bemalung an. TIPS ZUR BEMALUNG Folge der Mischanleitung unten, um eigene Farben zu mischen. (Es kann sein, dass in einigen Bausätzen nicht alle der benötigten Farben für einige der folgenden Anweisungen enthalten sind) Durch Vermischen mit Weiss und Schwarz werden die Farben heller, bzw. dunkler. Vermische nicht zu viele Farben, da sich dadurch eine schlammige Endfarbe ergibt. Für das beste Ergebnis, trage mehr als eine Farbschicht auf, aber warte, bis die erste Schicht trocken ist, bevor Du die nächste aufträgst. Es ist immer leichter, eine dunklere Farbe auf einen helleren Farbuntergrund zu malen als anders herum. Vor dem Mischen oder Auftragen einer neuen Farbe stets den Farbpinsel auswaschen. Dafür eine kleine Tasse mit Wasser bereitstellen. Es ist auch gut, zum Mischen von Farben eine Farbpalette zu verwenden. Die Gefäßdeckel gut schließen, um die Farbe vor dem Austrocknen zu schützen. Wenn die Farbe trocken ist, löse sie mit ein paar Tropfen Wasser auf. Du kannst auch einen kleinen Tropfen Geschirrspülmittel mit der Farbe vermischen. Dies trägt dazu bei, dass die Farbe besser an der Oberfläche haftet. Nach der Bemalung der Spiegeltruhe über Nacht trocknen lassen. Nun kannst du mit der Herstellung der kleinen Zauberfee beginnen (siehe Anleitung auf der Rückseite). **E. HERSTELLUNG DER FEE UND DEKORIEREN DER SPIEGELTRUHE - HERSTELLUNG DER FEE** 1. Schneide zwei Pfeifenreiniger zu 16 cm und 8 cm Länge zu. Diese bilden den Körper, die Arme und Beine deiner Zauberfee. Als nächstes schneide 8 Stücke Wolle zu je 16 cm Länge ab. 2. Biege die Enden der Pfeifenreiniger um, um die scharfen Spitzen zu verbergen. Fest umknicken, damit sie nicht herausragen. 3. Biege den längsten Pfeifenreiniger genau so zur Hälfte um. 4. Lege die Wolle in den Knick des Pfeifenreinigers ein. 5. Fädelle die HolzKugel über ihre "Füsse" ein. 6. Die HolzKugel bis zur Wolle hochschieben. 7. Den kleinsten Pfeifenreiniger um den Körper wickeln direkt unterhalb der HolzKugel. Den Pfeifenreiniger jetzt einmal um den Körper drehen, so dass die Arme entstehen. 8. So sollte es aussehen. 9. Schneide ein Stück vom rosa Seidentuch 4 cm x 1 cm zurecht, um ihr Top herzustellen. Bewahre den Tuchrest für die Flügel in Schritt 20 auf. 10. Die Rückseite des Tuchs mit doppelseitigem Klebeband versehen und den Trennstreifen abziehen. Aufpassen, dass der klebende Teil auf dem Band bleibt. 11. Das Band direkt unter den Armen um den Körper wickeln. 12. Um den Rock herzustellen, führst du ihre Füße durch das Loch in der Blütenmitte. 13. Den Rock bis zum rosa Band hochschieben. 14. Du kannst das Haar welliger erscheinen lassen, indem du die Enden auseinanderziehest und die Wollstränge entwirrst. 15. Benutze ein weiteres Stück Wolle von 10 cm, um ihr Haar zurückzubinden. Mache den Knoten ca. 1,5 cm vor der HolzKugel. 16. Benutze Klebstoff zum Befestigen des Haares am Hinterkopf. Fest andrücken und warten, bis der Klebstoff trocken ist, bevor du weitermachst. Wenn du willst, kannst du ihr auch die Haare leicht schneiden, damit sie noch hübscher aussieht. 17. Die Blume ins Haar stecken und mit Klebstoff befestigen. Kräftig andrücken, während der Klebstoff trocknet. Nun kannst du mit deinen eigenen Stiften ihr Gesicht zeichnen. 18. So sieht sie nun aus. Was jetzt noch fehlt, sind die Flügel. 19. Benutze den in Schritt 10 geschnittenen Flügel. Klebe ein kleines Stück des doppelseitigen Klebebands auf die Mitte der Flügel. Löse den Trennstreifen ab und klebe sie auf ihren Platz. 20. Deine Zauberfee ist fertig! **DEKORIEREN DER SPIEGELTRUHE** - Befestige den Spiegel an seinem Platz, indem du ein kleines selbstklebendes Schaumstoffquadrat benutzt. Eines in der Mitte der Spiegelrückseite reicht aus, um ihn an seinem Platz zu halten. Jetzt kommen die letzten Verschönerungen. Nimm das doppelseitige Klebeband und befestige damit die Seidenblumen und die Glitzerplättchen an der Truhe. Natürlich kannst du auch andere eigene Dinge aufkleben, die du zu Hause hast, wie z.B. Kugeln, Bänder, usw. Nun plaziere die Fee auf der Truhe. Biege ihre Arme und Beine in verschiedene Positionen und setze sie, wohin es dir gefällt. Sie sitzt übrigens gern oben auf der Truhe und kann so besser deine Schätze bewachen! **F. FRAGEN & HINWEISE** - Wir schätzen unsere Kunden, und Ihre Zufriedenheit mit diesem Produkt ist uns sehr wichtig. Falls es Hinweise und Fragen gibt, oder falls in diesem Satz Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an unsere Händler in Ihrem Land, deren Adressen auf der Packung aufgedruckt sind. Gern können Sie auch unser Marketing-Unterstützungsteam kontaktieren, entweder per E-Mail an: infodesk@4m-ind.com, Fax (852) 25911566, Tel. (852) 28936241, Website: www.4m-ind.com.

## NL. SCHILDER JE EIGEN FEEËRIEKE SPIEGELKISTJE

**A. VEILIGHEIDSMATREGELEN** - 1. Lees deze instructies aandachtig door voordat je begint. 2. Hulp en toezicht van een volwassene is aanbevolen. 3. Bestemd voor kinderen vanaf 8 jaar. 4. Dit pakket en het afgewerkte product bevatten kleine onderdelen en kleine balletjes die tot verstikking kunnen leiden als ze per ongeluk worden ingeslikt. Buiten het bereik houden van kinderen jonger dan 3 jaar. 5. Het gebruik van een schaar is vereist. Hulp van een volwassene is daarbij aangeraden. 6. Er is toezicht van een volwassene vereist om de pijpreinigers af te knippen. Afgeknipte pijpreinigers bevatten scherpe punten. Buig de scherpe uiteinden om volgens de instructies. 7. Het materiaal niet in de mond nemen. **B. ANDERE OPMERKINGEN** 1. Werk steeds op een stevige, vlakke ondergrond en houd de omgeving net en schoon. 2. Verflekken op kleren moeten onmiddellijk weggewassen worden. Ingedroogde verf kan ook na het wassen vage vlekken op kleren achterlaten. Doe zo nodig een schort om of draag oude werkkledij. **C. INHOUD** - 1 x houten spiegelkistje (B12 cm x D9 cm x H13cm), 1 x lijm, 1 x spiegel, draad, 1 x houten parel, 6 x zijden bloemen, 1 x roze zijden stof, 1 x buisreiniger, 1 x vluogelstencil, 1 zak met parels, 1 x dubbelzijdige plakband, 1 x dubbelzijdige schuimband, 1 x verfstrijp, 1 x verborstel en en gedetailleerde instructies in kleur. **D. SCHILDEREN EN VERSIEREN VAN HET SCHATKISTJE** - Voordat je gaat schilderen, gebruik een potlood om een lichte schets te maken van je eigen unieke ontwerp op je spiegelkoffertje. Gebruik hiervoor je eigen verbeelding of verwijz naar de illustraties op de verpakking. Je kan ook je eigen verf van thuis gebruiken om je ontwerp nog kleuriger te maken. Verwijs ook naar de onderstaande schildertips. **TIPS VOOR HET SCHILDEREN** - Volg de onderstaande gids om verschillende kleuren te mengen. (Wellicht zal je sommige kleurtips niet kunnen toepassen wanneer je pakket de vereiste kleuren niet bevat) Meng de kleuren met wit en zwart om te respectievelijk lichter of donkerder te maken. Meng niet teveel kleuren, omdat de eindkleur er dan wat troebel uit gaat zien. Voor de beste resultaten kan je meer dan één laag verf aanbrengen. Wacht wel tot de eerste laag droog is alvorens een tweede laag aan te brengen. Het is altijd makkelijker om een donkere kleur op een lichte ondergrond aan te brengen dan omgekeerd. Was je verborstel altijd uit voordat je begint te mengen, of voordat je met een nieuwe kleur gaat schilderen. Zet hiervoor een kopje water klaar. Het is ook een goed idee om een mengschaal te gebruiken voor het mengen van verven. Sluit de deksels van de potjes goed af om te voorkomen dat de verf gaat uitdrogen. Als de verf droog is, verdun je ze met een paar druppeltjes water. Je kan ook een druppeltje afwasmiddel aan de verf toevoegen om die beter te laten hechten aan het oppervlak. Nadat je klaar bent met het schilderen van je spiegelkoffertje, laat je het een nacht drogen. Daarna kan je starten met het maken van de kleine fee (zie instructies op de achterkant). **E. DE FEE EN DE VERSIERINGEN VOOR HET SPIEGELKISTJE MAKEN - DE FEE MAKEN** 1. Snijd twee stukjes pijpreiniger van 16 cm en 8 cm lengte om het lichaam, de armen en de benen van de fee te vormen. Snijd daarna 8 stukes wol van elk 16 cm lang. 2. Vouw de uiteinden van elk stuje pijpreiniger om zodat de scherpe uiteinden weg zijn. Vouw ze stevig naar binnen zodat ze niet langer uitsteken. 3. Buig het langste stuk pijpreiniger in twee zoals op de afbeelding. 4. Plaats de wol in de buiging waar de pijpreiniger in twee is gedaan. 5. Reig de houten parel over haar "voet". 6. Druk de parel opwaarts tot je bij de wol gekomen bent. 7. Draai de kleine pijpreiniger net onder de houten parel rond het lichaam. Draai de pijpreiniger eenmaal rond het lichaam om haar twee armen te vormen. 8. Nu ziet je fee er zo uit. 9. Snijd een stukje roze zijde van 4 cm x 1 cm om haar bovenlijfje te maken. Spaar de rest voor de vleugels in stap 20. 10. Plak wat dubbele plakband op de achterkant van de stof en pel het papier eraf. Zorg ervoor dat het klevende gedeelte zich op het lint bevindt. 11. Wind het lint net onder de armen rond haar lichaam. 12. Druk haar voeten door het gat in het midden van het bloemblaadje om een rok te maken. 13. Duw de rok opwaarts aan haar hofte lint. 14. Laat haar haren wijf golven door de uiteinden van de wol los te rafelen. 15. Gebruik een ander stukje wol van 10 cm om haar haren achteraan samen te binden. Maak je knoop op ongeveer 1,5 cm vanaf de parel. 16. Gebruik lijm om haar haren op de achterkant van haar hoofd te kleven. Druk stevig en wacht tot de lijm is gedroogd voor je verder gaat. Schik haar haren een beetje netter als je dat wenst. 17. Maak de bloem in haar haren vast met de lijm. Druk stevig terwijl de lijm droogt. Gebruik je eigen potloden of stiften om voorzichtig haar gezicht te tekenen. 18. Nu ziet je fee er zo uit. Ze heeft nu alleen nog maar vleugels nodig. 19. Gebruik de vleugels die je in stap 10 hebt uitgeknipt. Kleef een klein stukje dubbelzijdige plakband op het midden van de

vleugels. Pel het papier van de plakband en kleef de vleugels vast op de fee. 20 Je fee is nu klaar! **VERSIEREN VAN JE SPIEGELKOFFERTJE** - Kleef de spiegel vast met één klein vierkantje kleefschuim. Eén stukje in het midden van de achterkant van de spiegel is voldoende om de spiegel goed vast te maken. Doe nu de eindafwerking van je versiering. Gebruik dubbelzijdige plakband om de zijdebloemen en lovertjes op het koffertje te kleven. Je kan ook andere dingen van thuis op je koffertje kleven, zoals parels, linten enz. Leg nu je fee op haar buik. Buig de armen en benen in verschillende standen en zet haar neer waar je wil. Ze zal vrolijk bovenop je spiegelkoffertje zitten en je kostbare schatten voor je beschermen! **F. VRAGEN EN OPMERKINGEN** - De tevredenheid van onze klanten is heel belangrijk voor ons. Hebt u opmerkingen of vragen, ontbreken onderdelen in het pakket of zijn ze beschadigd, dan mag u steeds contact opnemen met de verkopers in uw streek. Hun adressen vindt u op de verpakking. Neem gerust contact op met ons marktondersteuningsteam E-mail: infodesk@4m-ind.com, Fax (852) 25911566, Tel (852) 28936241, Website: www.4m-ind.com.

## I DIPINGI LA TUA SPECCHIERA DELLE FATE

**A. NOTE DI SICUREZZA** - 1. Prima di iniziare leggere attentamente queste istruzioni. 2. Si raccomanda l'assistenza e la supervisione di un adulto. 3. Adatto a bambini di 8 o più anni. 4. Questo kit ed il suo prodotto finito contiene piccole parti e piccole bilie che possono causare soffocamento. Tenere lontano dalla portata dei bambini inferiori ai 3 anni. 5. Necessario l'uso di forbici (non fornite) Necessaria la supervisione di un adulto. 6. E' richiesta la supervisione di un adulto nel tagliare il nettappie. Il nettappie tagliato presenta parti taglienti. Pregare le estremita' verso l'interno secondo le istruzioni. 7. Non mettere il materiale nella bocca. **B. ALTRE NOTE** - 1. Lavorare sempre su una superficie di lavoro piana e solida, cercando di mantenere l'area ben pulita. 2. In caso di macchie di vernice su tessuti, lavare immediatamente. Una volta asciutta, la vernice può lasciare aloni sul tessuto anche dopo il lavaggio. Se è il caso, indossare un grembiule o abiti da lavoro. **C. CONTENUTO:** 1 specchio in legno (12cm larghezza x 9cm profondità x 13cm altezza), 1 colla, 1 specchio, fili, 1 pallina di legno, 6 fiori di seta, 1 panno di seta rosa, 1 corda, 1 stencil a forma di ali, 1 confezione di lustrini, 1 nastro biadesivo, 1 nastro in schiuma biadesiva, 1 set di colori, 1 pennello ed istruzioni dettagliate e colorate. **D. COME DIPINGERE E DECORARE LA SPECCHIERA** - Utilizzate una matita per fare uno schizzo del vostro motivo sulla specchio prima di dipingerla. Disegnate usando la vostra immaginazione o fate riferimento all'illustrazione che vedete sulla confezione. Potete anche usare i colori che avete a casa per rendere il disegno ancora più colorato. Fate anche riferimento ai suggerimenti per dipingere riportati di seguito. **SUGGERIMENTI PER DIPINGERE:** Per ottenere altri colori seguite le indicazioni riportate qui sotto. (Alcuni dei suggerimenti forniti potrebbero non essere realizzabili se il kit non include i colori indicati) Mescolate i colori al bianco e al nero per renderli più chiari o più scuri. Evitate di mescolare troppi colori insieme o il risultato finale sarà una tonalità opaca. Per ottenere risultati migliori, applicate più di uno strato di colore, ma attendete che il primo strato sia asciutto prima di applicare il secondo. È sempre più facile dipingere un colore più scuro su uno sfondo più chiaro che viceversa. Lavate sempre il pennello prima di mescolare o applicare i nuovi colori. A tale scopo preparate precedentemente una tazza contenente acqua. È sempre consigliabile usare una tavolozza per mescolare i colori. Chiudete bene i tappi dei tubetti per evitare che il colore si secchi. Se il colore è secco, diluitelo con alcune gocce d'acqua. Potete anche aggiungere al colore una goccia di detersivo per piatti e mescolare. In questo modo il colore aderirà meglio alla superficie. Quando avete finito di dipingere la specchio, lasciatela asciugare per tutta la notte. Ora potete iniziare a creare la fatina. (vedi le istruzioni sul retro) **E. COME CREARE LA FATINA E DECORARE LA SPECCHIERA** - **COME CREARE LA FATINA** 1. Tagliate due nettappie, uno di 16 cm e l'altro di 8. I due nettappie formano il corpo della fatina, braccia e gambe. Tagliate poi 8 fili di lana di 16 cm ciascuno. 2. Piegate le estremità di ogni nettappia per nascondere le parti taglienti. Piegatele bene in modo che non siano sporgenti. 3. Piegate a metà il nettappia più lungo come da disegno. 4. Posizionate la lana nel punto in cui il nettappia è piegato. 5. Infilate la pallina di legno partendo dai "piedi" della fatina. 6. Spingete la pallina in alto finché non raggiunge la lana. 7. Fate girare il nettappia più corto attorno al corpo facendolo passare dietro alla pallina di legno. Avvolgete il nettappia attorno al corpo una volta per formare le braccia. 8. Deve risultare come da immagine. 9. Tagliate un pezzo di panno di seta rosa di 4cm x 1cm per formare la maglietta. Tenete il resto del panno per formare le ali alla fase 20. 10. Attaccate il nastro biadesivo sul retro del panno e togliete la parte protettiva. Assicuratevi di lasciare la parte adesiva sul panno. 11. Avvolgete il panno attorno al corpo sotto le braccia. 12. Per creare la gonna, inserite i piedi nel buco al centro del fiore. 13. Spingete la gonna in alto fino al panno rosa. 14. Potete rendere i capelli ondulati separando le estremità e districando i fili di lana. 15. Usate un filo di lana di 10 cm per legare i capelli. Fate il nodo a circa 1,5 cm dalla pallina. 16. Utilizzate la colla per incollare i capelli sulla parte posteriore della testa. Premete bene e aspettate che la colla si asciughi prima di continuare. Se preferite, tagliate un po' i capelli per renderli più ordinati. 17. Incollate il fiore ai capelli con la colla. Premete bene finché la colla non è asciutta. Disegnate il volto con una matita facendo molta attenzione. 18. Deve risultare come da immagine. Ora mancano solo le ali. 19. Utilizzate le ali tagliate nella fase 10. Mettete un pezzetto di nastro biadesivo al centro delle ali. Togliete la parte protettiva e attaccate le ali sulla fatina. 20. La fatina è pronta! **COME DECORARE LA SPECCHIERA** - Attaccate lo specchio usando un quadrato di nastro di schiuma adesiva. Ne basta uno al centro nella parte posteriore dello specchio per fissarlo. Aggiungete il tocco finale alla decorazione. Utilizzate il nastro biadesivo per attaccare i fiori di seta e i lustrini alla specchio. Potete anche aggiungere altri accessori che avete a casa, come perline, nastri etc. Ora mettete la fatina sulla specchio. Piegate le braccia e le gambe in posizioni diverse e mettetela dove preferite. Rimarrà seduta felice sulla vostra specchio per proteggere tutti i vostri oggetti preziosi! **F. DOMANDE E COMMENTI** - Siamo felici di avervi come clienti e la vostra soddisfazione per questo prodotto è importante per noi. Nel caso abbiate commenti o domande, o che vi accorgiate che componenti del kit siano difettosi o mancanti, vi preghiamo di contattarci i nostri distributori nel vostro stato, di cui troverete gli indirizzi sulla confezione. Sarete i benvenuti anche se contatterete il nostro gruppo di assistenza marketing all'indirizzo di posta elettronica: infodesk@4m-ind.com, Fax (852) 25911566, Tel (852) 28936241, sito internet: www.4m-ind.com.

## E PINTA TU PROPIO JOYERO DE HADAS CON ESPEJO

**A. MENSAJE DE SEGURIDAD** - 1. Leer las instrucciones antes de comenzar a usar el juego. 2. Se recomienda la asistencia de adultos. 3. Indicado para niños de más de 8 años. 4. Este kit y su producto final contienen partes pequeñas que podrían causar asfixia si se manejan de modo incorrecto. Mantener lejos de niños menores de 3 años. 5. Se necesitan tijeras (no incluidas) Se requiere la supervisión de un adulto para utilizar las plis6. Se necesita la supervisión de un adulto para contar los limpiadores. Los limpiadores tienen puntas afiladas. Doble y escondes los extremos hacia adentro como muestran las instrucciones. 7. No colocar el material en la boca. **B. OTRAS OBSERVACIONES** - 1. Usar siempre el juego en una superficie sólida y plana y mantenerla limpia y ordenada. 2. Si se manchara la ropa con pintura, lavar inmediatamente. La pintura seca puede dejar manchas en la ropa incluso después de lavada. Ponerse un delantal o ropa de trabajo para usar el juego. **C. CONTENIDO:** 1 x joyero de madera con espejo (12cm ancho x 9cm fondo x 13cm alto), 1 x pegamento, 1 x espejo, hilos, 1 x bola de madera, 6 x flores de seda, 1 x paño rosa de seda, 1 x limpiapiipas, 1 x plantilla para las alas, 1 bolsa de lentejuelas, 1 x cinta adhesiva de doble cara, 1 x cinta de goma adhesiva de doble cara, 1 x tira de pinturas, 1 x pincel e instrucciones completas a color. **D. PINTA Y DECORA EL JOYERO** - Utiliza un lápiz para esbozar ligeramente tu propio diseño sobre el joyero antes de pintarlo. Para realizar el diseño puedes utilizar tu imaginación o consultar la ilustración del envase. También puedes utilizar tu propia pintura para crear un diseño de mayor colorido. Siguer los consejos sobre pintura incluidos a continuación. **CONSEJOS SOBRE CÓMO PINTAR:** Sigue la guía de mezcla de colores y obtendrás más colores. (Algunas de las indicaciones siguientes no corresponderán a tu kit siempre que los colores necesarios no estén incluidos) Mezcla los colores con Blanco o Negro para que sean más claros u oscuros respectivamente. No mezcles demasiados colores a la vez porque el resultado final será un color demasiado oscuro. Para obtener un mejor resultado, aplica más de una capa de pintura pero siempre deberás esperar a que la primera capa esté seca antes de aplicar una segunda capa. Siempre es más fácil utilizar un color oscuro sobre un fondo claro que el proceso inverso. Lava siempre el pincel antes de mezclar colores o utilizar uno nuevo. Prepara un pequeño recipiente con agua para este propósito. También es una buena idea utilizar una bandeja para mezclar las pinturas. Cierra las tapas de los botes firmemente para prevenir que la pintura se seque. Si la pintura está seca, dilúyela con unas gotas del agua. También puedes añadir una gota de lavavajillas a la pintura y mezclar. Esto facilitará que la pintura se adhiera a la superficie. Después de pintar tu joyero, espera hasta el día siguiente para que esté seco. Puedes comenzar a hacer tu pequeña hada. (consultar las instrucciones del reverso) **E. HACER EL HADA Y DECORAR EL JOYERO CON ESPEJO** - **HACER EL HADA** 1. Corta dos limpiapiipas, de 16cm y 8cm de longitud. Estas formarán el cuerpo, las piernas y los brazos de tu hada. Después, corta 8 trozos de lana, de 16 cm de longitud cada uno. 2. Dobra los extremos de cada limpiapiipas para ocultar los extremos puntiaguados. Aprieta firmemente los extremos doblados para que no sobresalgan. 3. Dobra el limpiapiipas más largo por la mitad del modo siguiente. 4. Coloca la lana en la doblez del limpiapiipas. 5. Introduce la bola de madera por sus "pies". 6. Empuja la bola hacia arriba hasta alcanzar la lana. 7. Enrolla el trozo pequeño de limpiapiipas alrededor del cuerpo justo por debajo de la bola de madera. Enrolla el limpiapiipas alrededor del cuerpo una sola vez para formar los dos brazos. 8. Este será el resultado. 9. Corta un trozo de tela de seda rosa 4cm x 1cm para hacer su camiseta. Guarda el resto de tela para hacer las alas en el paso 20. 10. Coloca cinta adhesiva de doble cara en la parte posterior de la tela y retira el papel protector. Asegúrate de dejar la parte adherente en la cinta. 11. Enrolla la cinta alrededor de su cuerpo por debajo de los brazos. 12. Para hacer la falda, introduce los pies por el orificio del centro del pétalo. 13. Empuja la falda hacia arriba hasta la cinta rosa. 14. Haz su pelo ondulado, separando los extremos y deshaciendo los hilos de lana. 15. Utiliza otro trozo de lana de 10cm para atarle el pelo. Haz el nudo a unos 1.5cm de la bola. 16. Utiliza el pegamento para pegar el pelo a la parte posterior de la cabeza. Pulsa firmemente y espera hasta que el pegamento se haya secado antes de proseguir. También puedes cortar un poco las puntas del pelo para que esté más igualado. 17. Pega la flor en su pelo utilizando pegamento. Pulsa firmemente mientras se seca el pegamento. Utiliza tus lápices para dibujar su cara. 18. Este será su aspecto ahora. Solo hay que añadirle las alas. 19. Utiliza las alas cortadas en el paso 10. Coloca un trozo pequeño de cinta adhesiva de doble cara en el centro de las alas. Retira el papel protector y pégalas al hada en la posición correcta. 20. ¡El hada ya está terminada! **DECORAR TU JOYERO CON ESPEJO** - Pega el espejo en su posición utilizando un cuadrado pequeño de goma autoadhesiva. Un trozo en la parte central del reverso del espejo será suficiente para sujetarlo en su posición. Añade los últimos toques a la decoración. Utiliza cinta adhesiva de doble cara para pegar las flores de seda y las lentejuelas al joyero. También puedes pegar otros accesorios de casa por ejemplo, bolitas, lazos, etc. Ahora coloca el hada en el joyero. Dobra sus brazos y piernas en distintas posiciones y siéntala donde tu prefieras. ¡Se puede sentar en la parte superior del joyero y proteger tus objetos de valor! **F. PREGUNTAS Y COMENTARIOS** - Sentimos un gran aprecio por nuestros clientes y nos interesa que se sientan satisfechos con nuestros productos. En caso de querer formular algún comentario o pregunta, o de que alguna de las partes del juego no esté presente o el mismo tenga algún defecto, no dude en entrar en contacto con nosotros o con nuestros distribuidores en su país. Encontrará la dirección en el embalaje. También puede entrar en contacto con nuestro departamento de ventas en: infodesk@4m-ind.com, Fax (852) 25911566, Tel (852) 28936241, Website: www.4m-ind.com.

## J フェアリーミラーチェストセット

**A. 安全上のご注意** - 1. ご使用になる前に必ずこの取扱説明書をお読み下さい。 2. 保護者の方の監督の下ご使用下さい。 3. 対象年齢 8 歳以上。このキットには小さな部品が含まれています。誤使用すると、窒息の危険があるので、3 歳以下のお子様の手が届かないところに保管して下さい。 5. はさみを使う作業があります。はさみを使う時には大人と一緒に使ってください。 6. 棒を切った時、とがって危険な場合があります。とがっている部分がある時は、説明書に従って、折り曲げましょう。大人と一緒にやってください。 7. 口中に入れないで下さい。 8. 切った際の注意点 - 1. 作業は、平らで下がぬいところで行い、常に周りをきれいにしてから、作業して下さい。 2. 万が一、絵の具が洋服に付いてしまった場合は、すぐに洗って下さい。洋服にしみが残る場合があります。もし必要な場合には、エプロンをしたり、汚れてもいい格好をして、作業をしましょう。 **C. キット内容: 木製の鏡台 (縦 13 センチ×横 12 センチ×高さ 9 センチ) 1 台、鏡 1 個、木製ビーズ 1 個、シルクの花 6 個、ピンクの布 1 枚、モール 1 本、羽のステンシル 1 個、パッキング用のスパンコール 1 個、両面テープ 1 個、飾り用ストライプ 1 個、ペイント用ブラシ 1 本、取扱説明書** **D. レジャーチェストの色の塗り方** - 色を塗る前に、鉛筆でどのようなデザインにするか描いてみましょう。自分でデザインを考えてもいいですし、パッケージに描かれているイラストを参考にしてもいいでしょう。もし家に絵の具があれば、それらを使うと、より色鮮やかになります。色の組み合わせ方は下記を参考にして下さい。もっとたくさん色を作るためには、下記を参考にして下さい。(お買い上げになったキットによって、色が異なる場合がありますので、ご了承下さい。) 白や黒を混ぜることによって、明るく色になったり、暗い色になります。いろいろな色を混ぜすぎると、汚い色になるので、混ぜすぎないように注意して下さい。更に良くするためには、最初の 1 層が完全に乾いてから、2 層目を塗り始めて下さい。常に明るい色を塗ってから、暗い色を塗るように心がけて下さい。新しい色を使う時や混ぜる時には、ブラシをきれいに洗って下さい。小さいカップに水を入れておき、ブラシを洗うのに便利でしょう。また絵の具を混ぜるのに、お皿があると便利です。絵の具をきれいに洗い終わったら、乾燥を防ぐために、必ずふたをきちんと閉めて下さい。もし絵の具が乾いてしまったら、水を数滴入れて絵の具を薄めて下さい。絵の具の中に食器洗いの洗剤を数滴、入れてもいいでしょう。これは、表面がよくつく作用があります。ミラーチェストの色を塗り終えたら、1 晩、そのまま乾かして下さい。さあ、妖精を作ってみましょう。(説明書の裏を見て下さい。) **E. 妖精の作り方とミラーチェストのデコレーションの仕方** - 妖精の作り方 1. モールを 16 センチと 8 センチの長さで 2 本切ります。これらは妖精の体、足、腕の部分になります。次に毛糸を 16 センチの長さで 8 本切ります。 2. モールの端がとがった部分を隠すために、それぞれ端を折り曲げます。その部分が飛び出さないようにきちんと折り曲げて下さい。 3. 一番長いモールをこのように折り曲げて下さい。 4. 曲げたモールの上に毛糸を置きます。 5. 木製のビーズを足の部分から通しましょう。 6. 毛糸の部分に届くまで、押し上げます。 7. 木製ビーズの下の体の周りをモールで覆います。腕の形になるように、モールをねじります。 8. このような形になります。 9. ピンクの布を縦 4 センチ×横 11 センチに切ります。羽はステップ 2 で使うので、残しておきましょう。 10. 布に両面テープを貼り、裏紙をはがして下さい。粘着面がリボンの上面にある事を確認して下さい。 11. ちょうど腕の下の体の部分にリボンを巻きます。 12. スカートの部分を作るために、花びらの真ん中の穴に足を通して下さい。 13. ピンクのリボンのところまで、スカートを押し上げて下さい。 14. 髪の毛がウエーブになるように、端から引き上げ、毛糸をバラバラにほぐして下さい。 15. 10 センチの毛糸を使い、髪の毛を後ろで束ねて下さい。髪目はビーズから、約 1.5 センチのところにして作って下さい。 16. のりを使い、頭の後ろにある髪の毛を止めます。のりが乾くまで、しっかりと押し待ちます。髪形をきちんと直して下さい。 17. のりで髪の毛の上に花を付けます。のりが乾くまで、しっかりと押し待ちます。鉛筆を使って、顔を描きます。 18. このようになります。あと必要なものは羽です。 19. ステップ 10 で切った羽を使います。両面テープの小さいのりを使い、羽の真ん中に貼ります。裏面をはがし、妖精の上に貼ります。 20. 妖精が完成しました! ミラーチェストのデコレーションの仕方 - 四角い粘着があるシールを使って、鏡を貼ります。鏡の裏の真ん中に貼るだけで十分です。最後にデコレーションを増やします。両面テープを花に貼り、箱にスパンコールを貼ります。家にビーズやリボンなどがあれば、貼ってもいいでしょう。妖精をチェストに置きます。腕と足を曲げて、好きな場所に座らせて下さい。ミラーチェストの上に座って、あなたを見守ってくれてください! **F. 質問及びコメント** - 私達は、お客様がこの商品について満足していただけた事が大切だと考えています。質問、あるいは製品の紛失・欠陥がある場合には、各国の発売元に連絡してください。(アドレスはパッケージの上のせてあります) また、マーケティングサポートチームに連絡してください。メール: infodesk@4m-IND.com, ファックス: (852) 25911566、電話: (852) 28936241、サイト: www.4m-ind.com